

Информация получена с официального сайта  
федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

## ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Изделия стоматологическое для финишной обработки и полировки OptiDisc производства KerrHawe S.A. («КеррХаве С.А.»),  
Швейцария

37999  
04.06.2020

«УТВЕРЖДАЮ»  
Генеральный директор  
ООО «КаВо Дентал Руссланд»



А.А.Шавырин

## Содержание

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1. | Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc General Assorted Kit..... | 4  |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 9.6mm.....  | 8  |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 9.6mm .....   | 9  |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 9.6mm.....  | 10 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 9.6mm .....   | 11 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 12.6mm.....   | 12 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 12.6mm .....  | 13 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 12.6mm;.....  | 14 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 12.6mm .....  | 15 |
|    | 2 шт. дисководержателя OptiDisc короткий .....  | 16 |
|    | 3 шт. дисководержателя OptiDisc стандартный .....   | 17 |
|    | 1 шт. полировочная щеточка OptiShine.....   | 18 |
|    | Инструкция по применению .....  | 19 |
| 2. | Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc Assorted Kit .....        | 20 |
|    | 20 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 15.9 мм.....  | 25 |
|    | 20 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 15.9 мм.....  | 26 |
|    | 20 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 15.9 мм.....  | 27 |
|    | 20 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 15.9 мм .....   | 28 |
|    | Инструкция по применению .....  | 29 |
| 3. | Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc Mini Kit.....             | 30 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 12.6 mm.....  | 34 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 12.6 mm.....  | 35 |
|    | 30 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 12.6 mm.....  | 36 |

37000  
04.06.2020

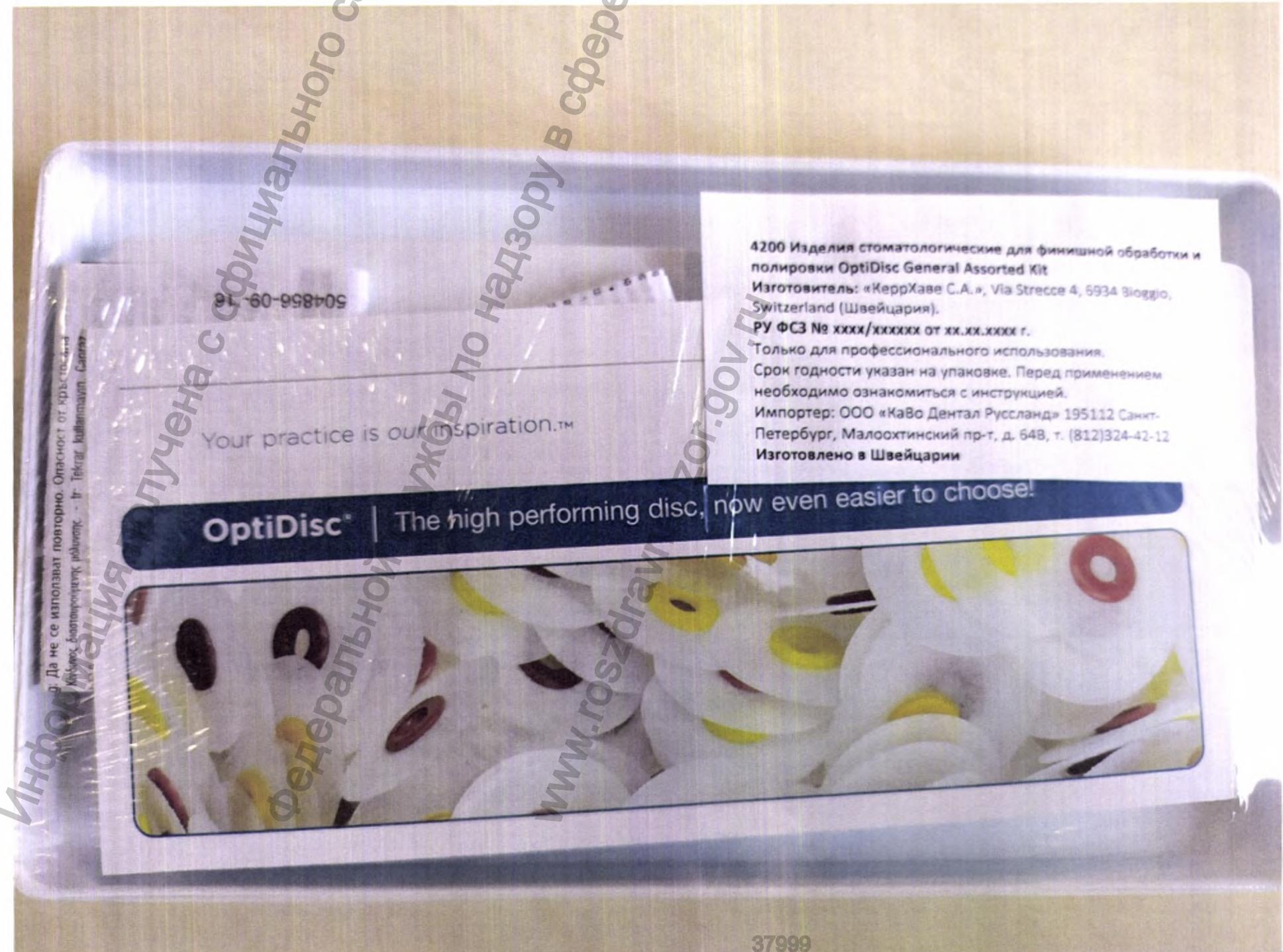
|  |           |
|--|-----------|
| 30 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 12.6 мм.....   | 37        |
| 1 шт. дисководержатель OptiDisc короткий .....   | 38        |
| 1 шт. дисководержатель OptiDisc стандартный.....   | 39        |
| 1 шт. полировочная щеточка Optishine .....   | 40        |
| Инструкция по применению .....   | 41        |
| <b>4. Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки HiLuster<sup>PLUS</sup> Polishing System.....</b> | <b>42</b> |
| 3 шт. полира Gloss <sup>PLUS</sup> пламя .....   | 46        |
| 3 шт. полира Gloss <sup>PLUS</sup> острый кончик .....   | 47        |
| 3 шт. полира Gloss <sup>PLUS</sup> чашечка .....   | 48        |
| 3 шт. полира Gloss <sup>PLUS</sup> диск .....  | 49        |
| 2 шт. полира HiLuster <sup>PLUS</sup> Dia пламя.....   | 50        |
| 2 шт. полира HiLuster <sup>PLUS</sup> Dia острый кончик.....   | 51        |
| 2 шт. полира HiLuster <sup>PLUS</sup> Dia чашечка.....   | 52        |
| 2 шт. полира HiLuster <sup>PLUS</sup> Dia диск .....   | 53        |
| Инструкция по применению .....   | 54        |
| <b>5. Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки KerrHawe Polishing Kit .....</b>                  | <b>55</b> |
| 2 шт. дисководержателя OptiDisc стандартный .....  | 58        |
| 1 шт. дисководержателя OptiDisc короткий .....   | 59        |
| 5 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 12.6 мм.....  | 61        |
| 1 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 12.6 мм.....  | 62        |
| 2 шт. полира Gloss <sup>PLUS</sup> пламя .....   | 63        |
| 2 шт. полира Gloss <sup>PLUS</sup> чашечка .....   | 64        |
| 2 шт. полира HiLuster <sup>PLUS</sup> Dia пламя.....   | 65        |
| 2 шт. полира HiLuster <sup>PLUS</sup> Dia чашечка.....   | 66        |
| Инструкция по применению .....   | 67        |

37999  
04.06.2020

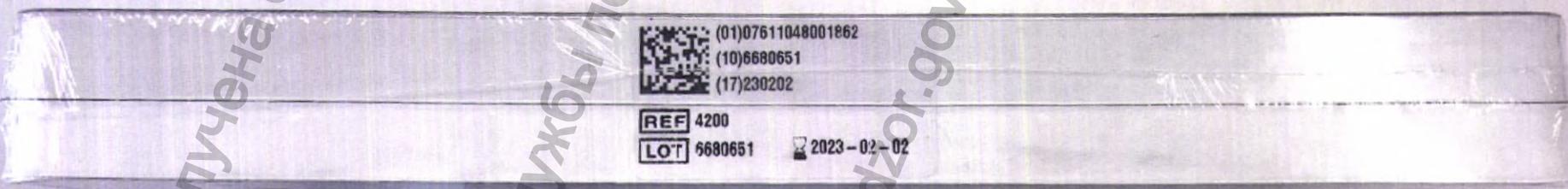
1. Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc General Assorted Kit



37999  
04.06.2020



Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



(01)07611048001862  
(10)6680651  
(17)230202

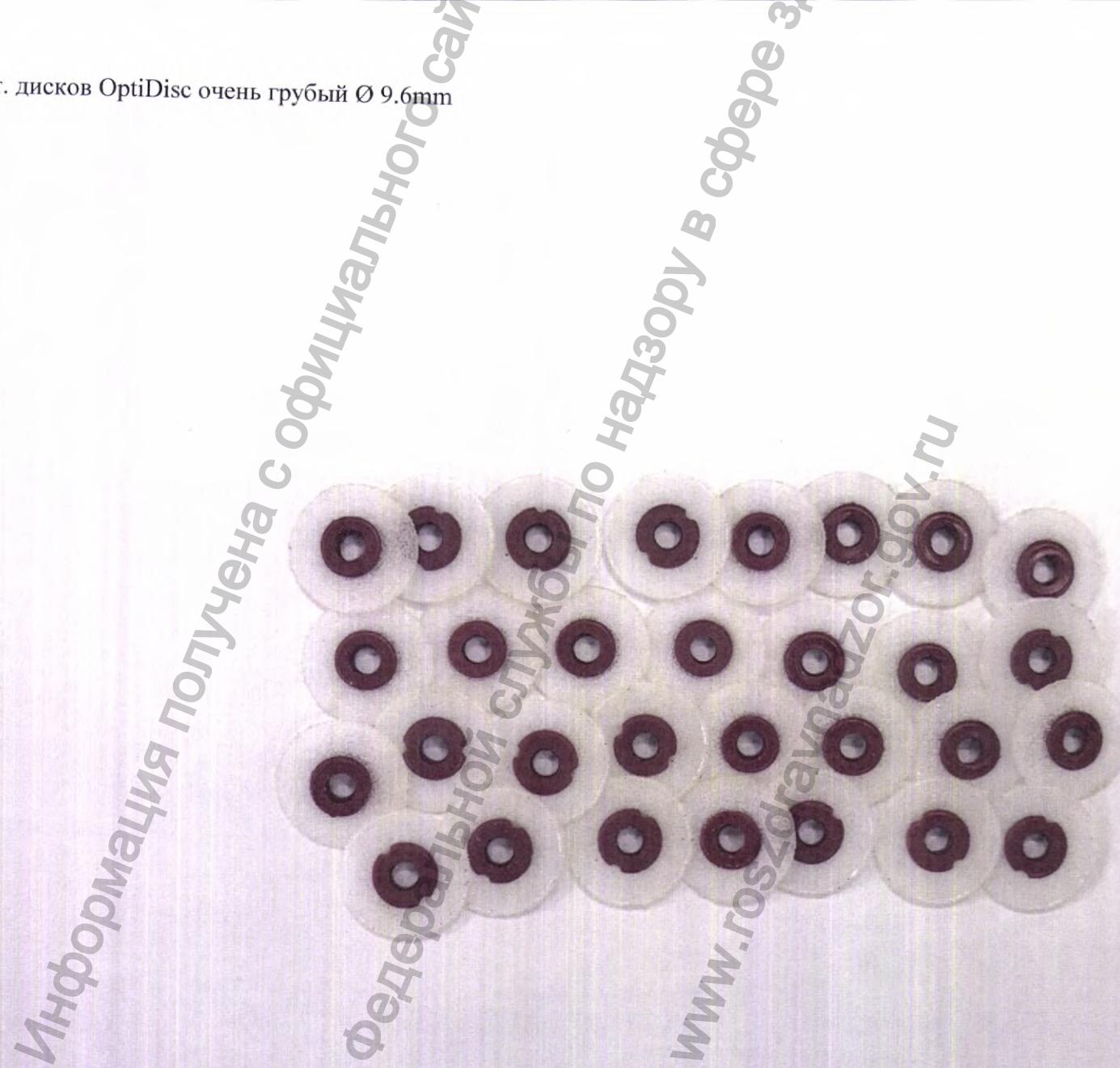
REF 4200  
LOT 6680651

2023-02-02

37999  
04.06.2020



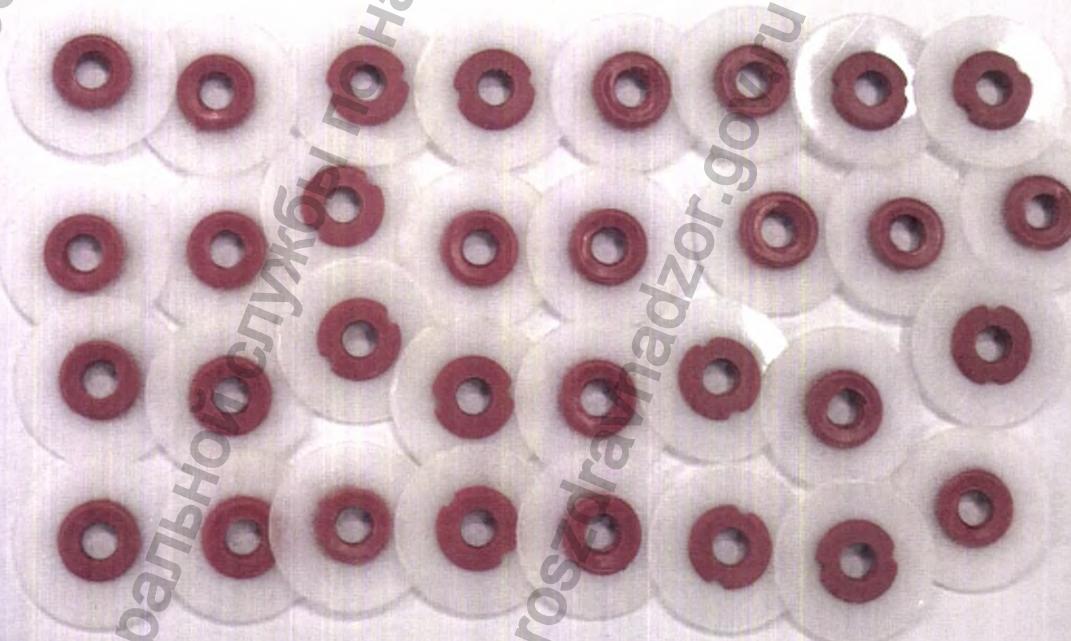
30 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 9.6мм



37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 9.6mm

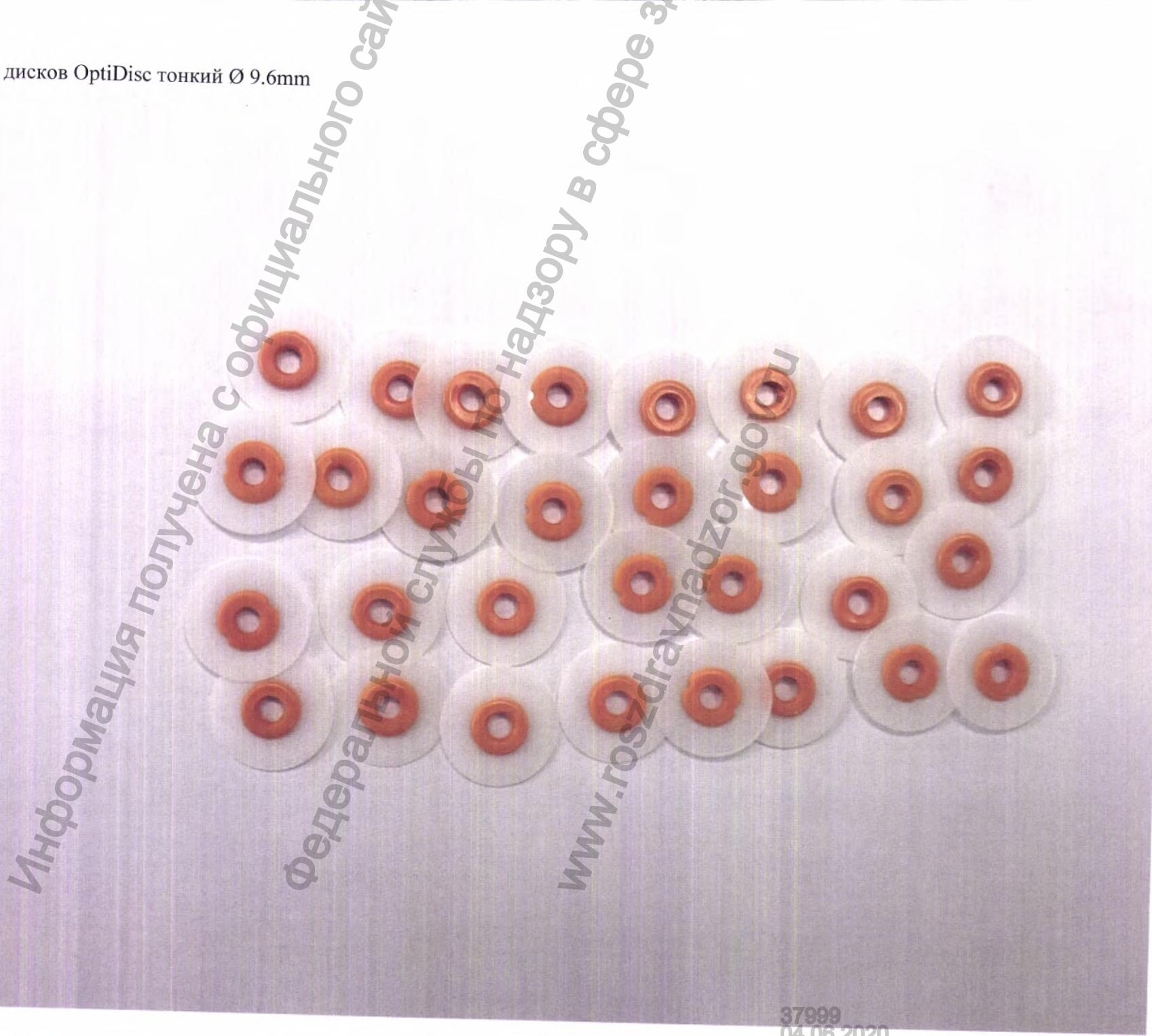
Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 9.6mm



37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 9.6mm

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 12.6mm

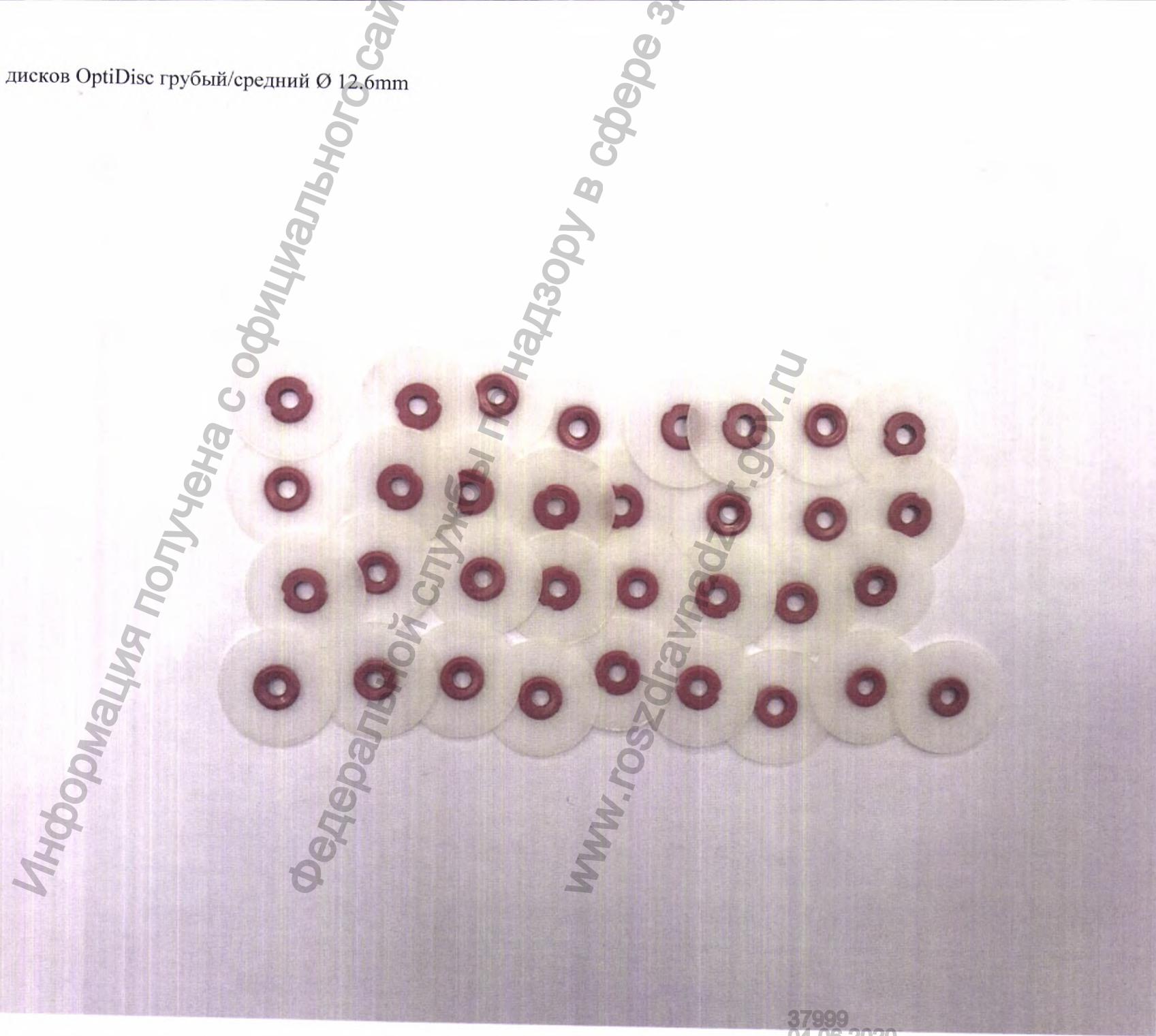
Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 12.6mm



30 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 12.6mm;

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 12.6mm

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

2 шт. дисководержателя OptiDisc короткий

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

3 шт. дисководержателя OptiDisc стандартный

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

1 шт. полировочная щеточка OptiShine

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

## Инструкция по применению

Your practice is our inspiration.™

**Kerr**  
Kerr Finishing & Polishing Complete System

**OptiDisc® | The high performing disc, now even easier to choose!**

**Features**

- Thin and translucent disc
- Made of durable polyester impregnated with aluminum oxide particles
- Flush-mounted mandrel and patented retention, in standard and shorter mandrel

**Benefits**

- Enhanced working surface visibility
- Greater flexibility and longer lasting disc
- Easier access to narrow areas

**Easy to recognise colour-coding**

Colour coded stages of abrasiveness means easy recognition of grit size and clinical step.

| Contour               | Finish                 | Polish        | High Gloss Polish   |
|-----------------------|------------------------|---------------|---------------------|
| Extra-Coarse<br>80 µm | Coarse/Medium<br>40 µm | Fine<br>20 µm | Extra-Fine<br>10 µm |

Active Side      Non Active Side

**New OptiDisc. Unique Mandrel!**

**Patented mandrel design**

- Special coated mandrel is placed below the surface of the disc, for protection against scarring of restoration and better handling
- Optimal torque transmission to disc, no sliding and no rpm sensitive

**Shorter mandrel**

- Facilitates access to posterior and other restricted areas

**Autoclavable metal mandrel**

**KerrHawe SA**  
Via Serrone 4, P.O. Box 272, 6934 Bioggio, Switzerland  
Telephone: +0800 41 05 05 05 Fax: ++41 91 610 05 14 www.kerrdental.eu

Your practice is our inspiration.™ **Kerr**

**OptiDisc®**

**Occlubrush® - OptiShine™**

**Kerr**

**37999**  
**04.06.2020**

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

2. Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc Assorted Kit



37999  
04.06.2020

**4190 Изделия стоматологические для финишной обработки и  
полировки OptiDisc Mini Kit**

**Изготовитель:** «КеррХаве С.А.», Via Strecce 4, 6934 Bioggio,  
Switzerland (Швейцария).

**РУ ФСЗ № xxxx/xxxxxx от xx.xx.xxxx г.**

**Только для профессионального использования.**

**Срок годности указан на упаковке. Перед применением  
необходимо ознакомиться с инструкцией.**

**Импортер: ООО «КаВо Дентал Руссланд» 195112 Санкт-  
Петербург, Малоохтинский пр-т, д. 64В, т. (812)324-42-12**

**Изготовлено в Швейцарии**

Via Strecce 4  
6934 Bioggio/Switzerland  
[www.kerrdental.com](http://www.kerrdental.com)  
0800 41 05 05 05

0086

50484

37999  
04.06.2020

Информация получена с официального сайта  
Федерального агентства по здравоохранению и социальному развитию



37999  
04.06.2020



37999  
04.06.2020

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

37999  
04.06.2020

20 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 15.9 мм.

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

20 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 15.9 мм

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

20 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 15.9<sub>мм</sub>

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

20 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 15.9 мм



37999  
04.06.2020

Инструкция по применению



37999  
04.06.2020

3. Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc Mini Kit



37999  
04.06.2020

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору

**OptiDisc®**

KerrHawe SA  
Via Strecce 4  
6934 Bioggio/Switzerland  
[www.kerrdental.com](http://www.kerrdental.com)  
00800 41 05 05 05

4188 Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки OptiDisc Mini Kit

Изготовитель: «КеррХаве С.А.», Via Strecce 4, 6934 Bioggio, Switzerland (Швейцария).

РУ ФСЗ № xxxx/xxxxxx от xx.xx.xxxx г.

Только для профессионального использования.

Срок годности указан на упаковке. Перед применением необходимо ознакомиться с инструкцией.

Импортер: ООО «КаВо Дентал Руссланд» 195112 Санкт-Петербург, Малоохтинский пр-т, д. 64В, т. (812)324-42-12

Изготовлено в Швейцарии

CE  
0086

504848 Rev 1

**Occlubrush® - OptiShine™**

KerrHawe SA  
Via Strecce 4  
6934 Bioggio/Switzerland  
[www.kerrdental.com](http://www.kerrdental.com)  
00800 41 05 05 05

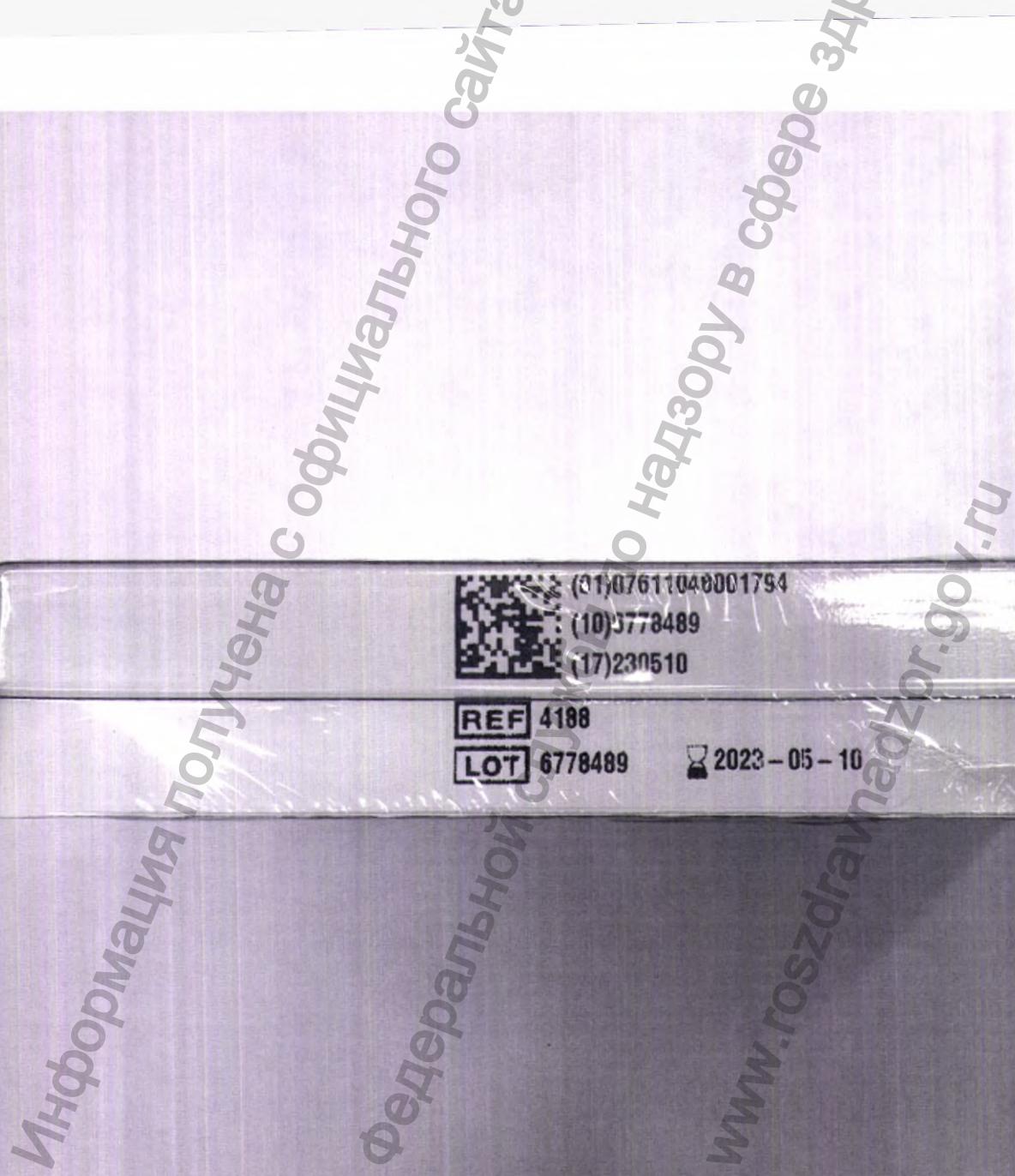
CE  
0086

504850 Rev 11 08-17

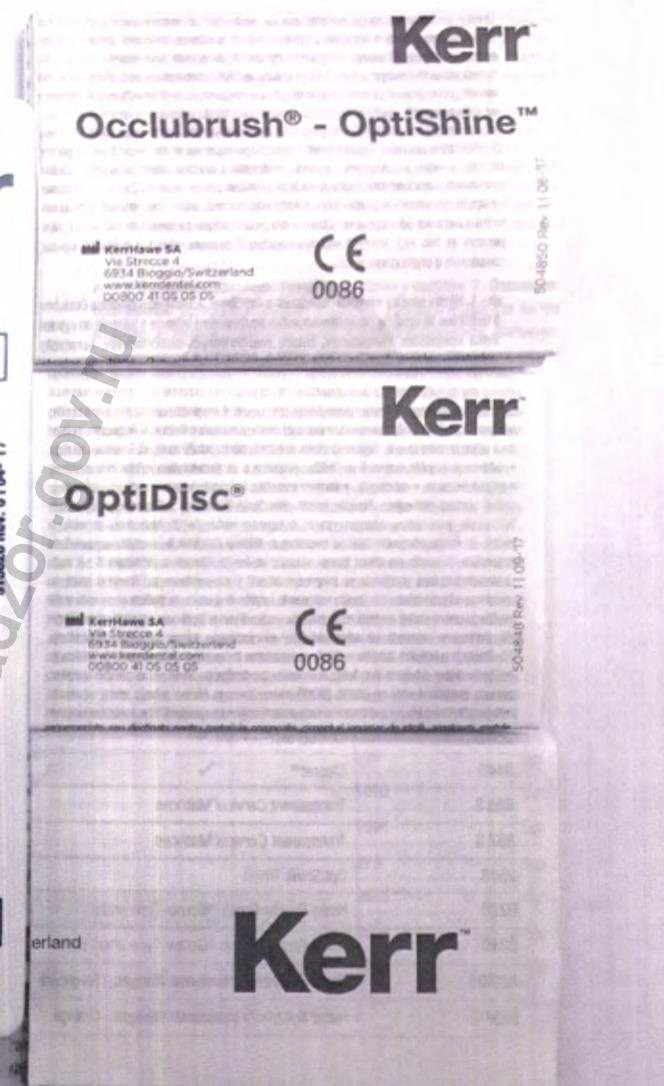
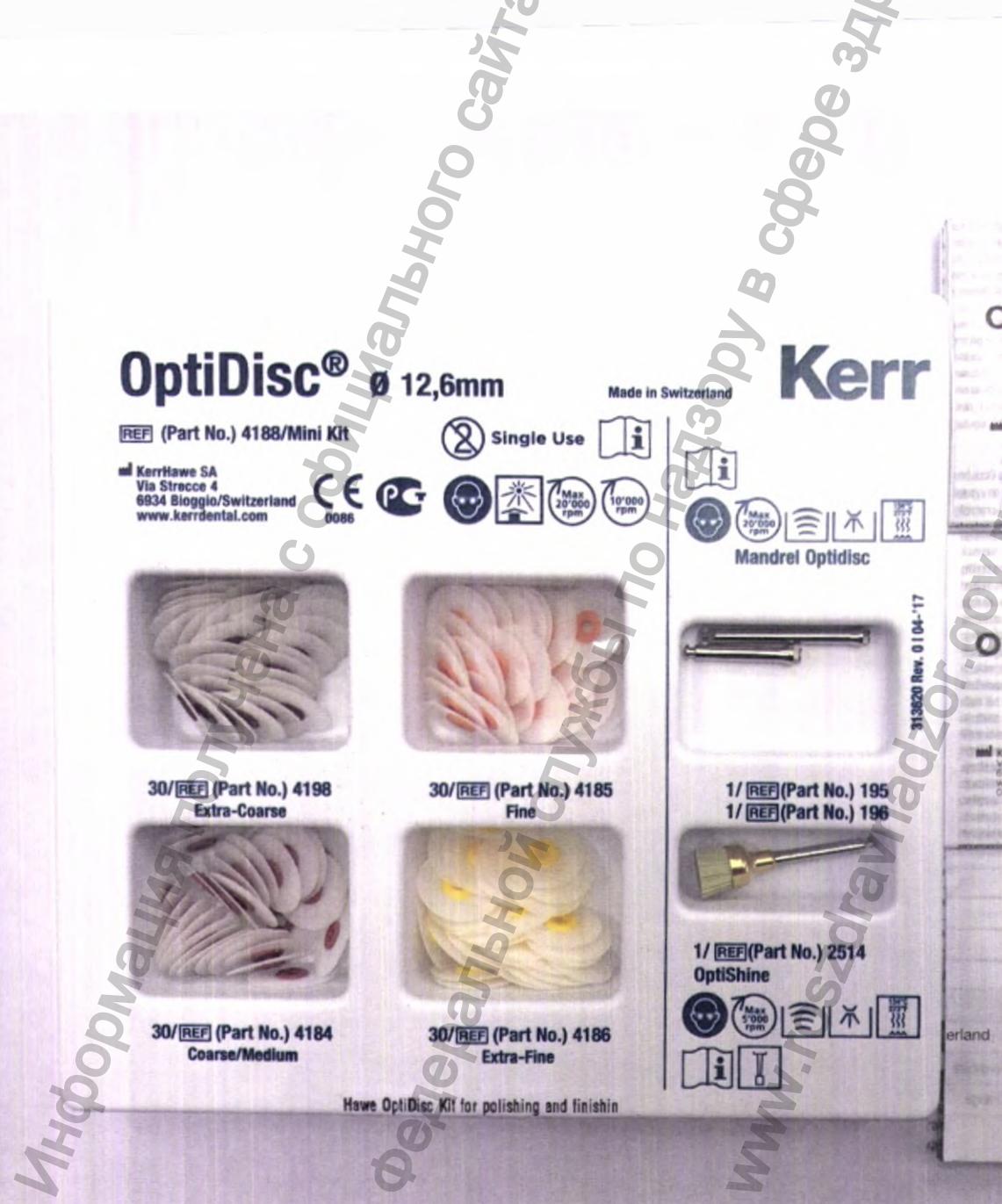
**Kerr™**

erland

37999  
04.06.2020



37999  
04.06.2020



37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc очень грубый Ø 12.6 мм.



37999  
04.06.2020

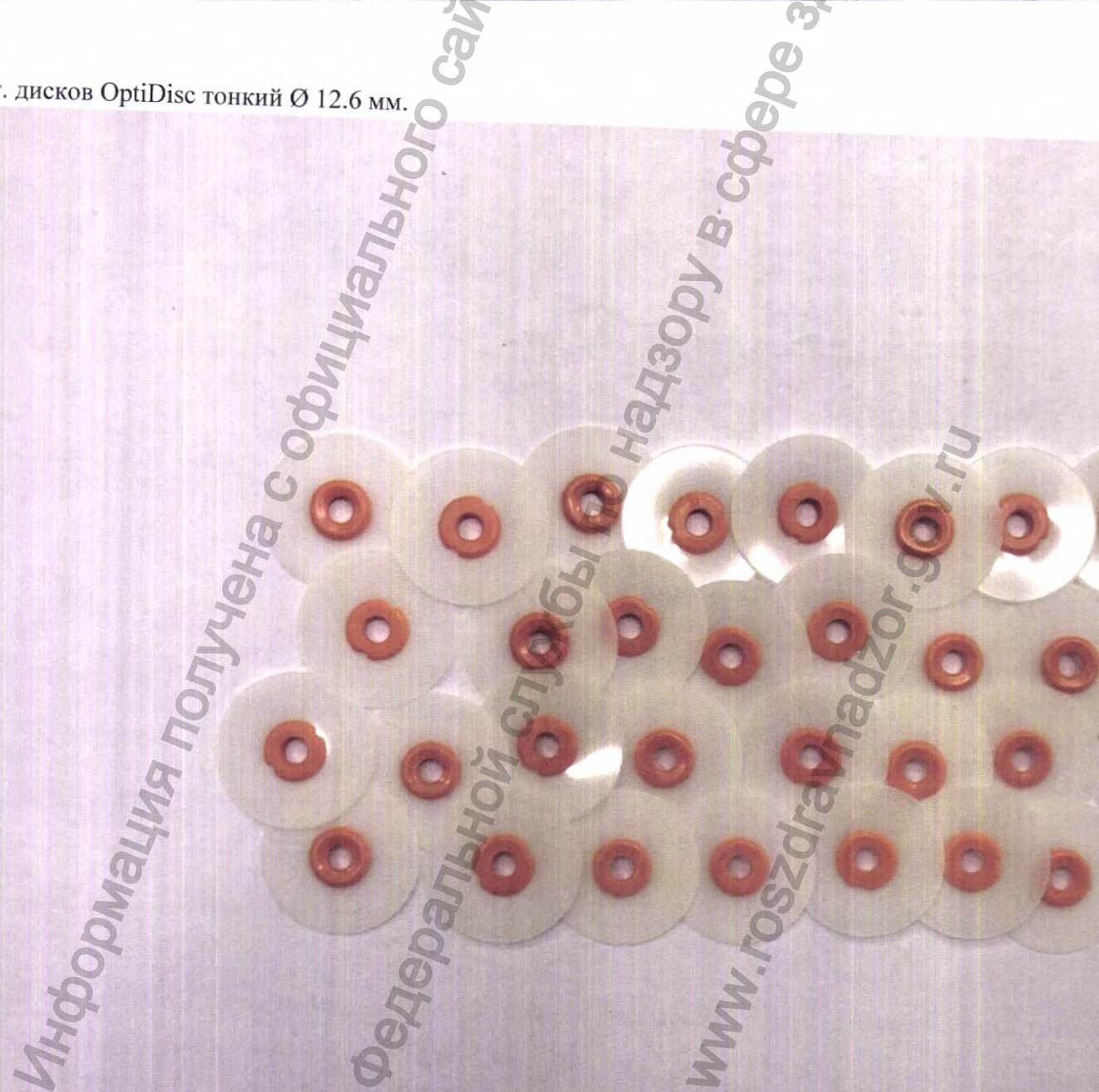
30 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 12,6 мм.



Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 12.6 мм.



37999  
04.06.2020

30 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 12.6 мм.



37999  
04.06.2020

1 шт. дисководержатель OptiDisc короткий

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения и социального  
обеспечения населения Российской Федерации



37999  
04.06.2020

1 шт. дисководержатель OptiDisc стандартный

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

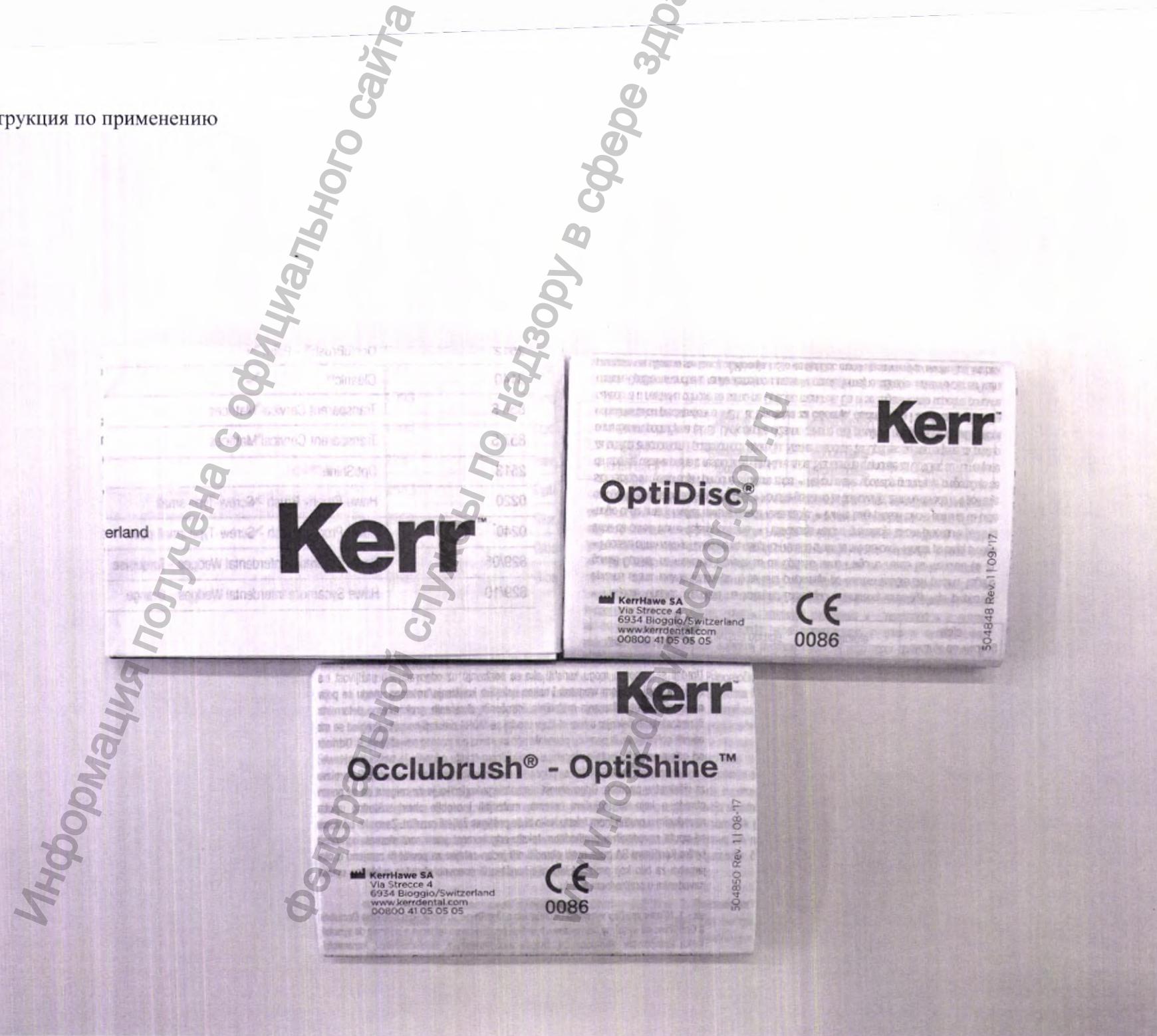
1 шт. полировочная щеточка Optishine

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)



37999  
04.06.2020

Инструкция по применению



37999  
04.06.2020

4. Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки HiLuster<sup>PLUS</sup> Polishing System



37999  
04.06.2020

Информация получена с официального сайта  
федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.roszdravnadzor.ru](http://www.roszdravnadzor.ru)

Präisher Identoflex<sup>®</sup>  
Composite Polishers  
NG-Porcelain Polisher  
Identoflex<sup>®</sup> Polisher  
Amalgam Polishers,  
Identoflex<sup>®</sup> Dental Unit  
System (HiLuster<sup>®</sup>)

KerrHawe SA  
Via Stretta 4  
6934 Bioggio/Switzerland  
[www.kerndental.eu](http://www.kerndental.eu)  
00800 41 05 05 05

2600 Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки  
HiLusterPLUS Polishing System

Изготовитель: «КеррХаве С.А.», Via Stretta 4, 6934 Bioggio, Switzerland  
(Швейцария).

РУ ФСЗ № xxxx/xxxxxx от xx.xx.xxxx г.

Только для профессионального использования.

Срок годности указан на упаковке. Перед применением необходимо ознакомиться с инструкцией.

Импортер: ООО «КаВо Дентал Руссланд» 195112 Санкт-Петербург,  
Малоохтинский пр-т, д. 648, т. (812)324-42-12

Изготовлено в Швейцарии

37999  
04.06.2020

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020



37999  
04.06.2020

3 шт. полира Gloss<sup>PLUS</sup> пламя

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

3 шт. полира Gloss<sup>PLUS</sup> острый кончик

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

3 шт. полира Gloss<sup>PLUS</sup> чашечка

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

3 шт. полира Gloss<sup>PLUS</sup> диск

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

2 шт. полира HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia пламя

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

2 шт. полира HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia острый кончик

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

2 шт. полира HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia чашечка

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

2 шт. полира HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia диск

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

**Kerr™**

Polisher: Identoflex® Composite Polishers, Identoflex® Diamond Composite Polishers, Minidentoflex® Polishers, Identoflex® NG-Porcelain Polishers, Identoflex® Diamond Ceramic Polishers, Identoflex® Polishers AABA Universal, Identoflex® Gold and Amalgam Polishers, Identoflex® Morgana Universal Polishers, Identoflex® Dental Universal Polisher, HiLuster<sup>PLUS</sup> Polishing System (HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia Polishers; Gloss<sup>PLUS</sup> Polishers).

 KerrHawe SA  
Via Strecce 4  
6934 Bioggio/Switzerland  
[www.kerrdental.eu](http://www.kerrdental.eu)  
00800 41 05 05 05



0086

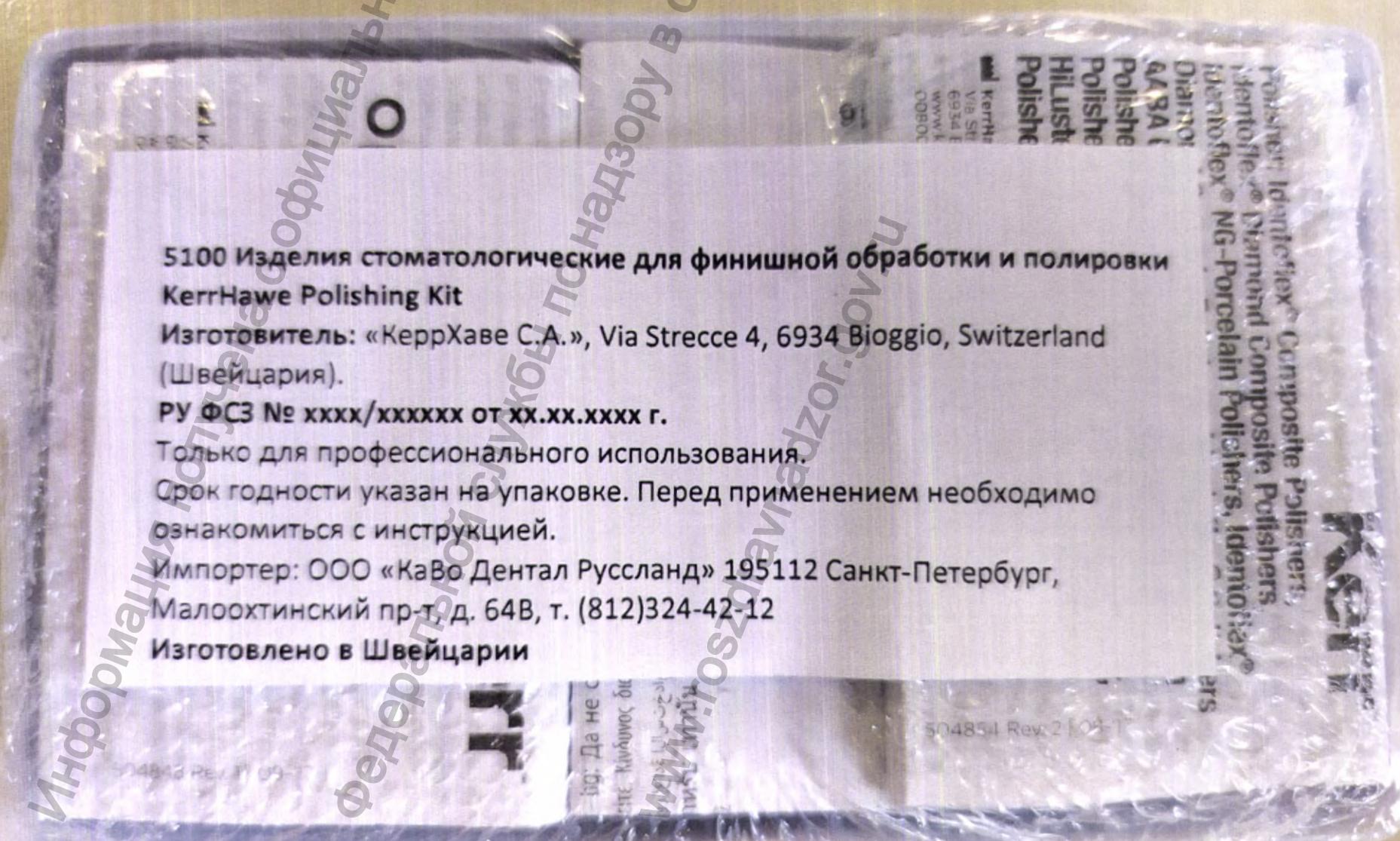
504854 Rev 06/16

37999  
04.06.2020

Изделия стоматологические для финишной обработки и полировки KerrHawe Polishing Kit



37999  
04.06.2020



37999  
04.06.2020



2 шт. дисководержателя OptiDisc стандартный

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

1 шт. дисководержателя OptiDisc короткий

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

5 шт. дисков OptiDisc очень тонкий Ø 12.6 мм.

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)

37999  
04.06.2020

5 шт. дисков OptiDisc тонкий Ø 12.6 мм.



37999  
04.06.2020

5 шт. дисков OptiDisc грубый/средний Ø 12.6 мм.



37999  
04.06.2020

2 шт. полира Gloss<sup>PLUS</sup> пламя

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)



37999  
04.06.2020

2 шт. полира Gloss<sup>PLUS</sup> чашечка

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения



37999  
04.06.2020

2 шт. полира HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia пламя

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)



37999  
04.06.2020

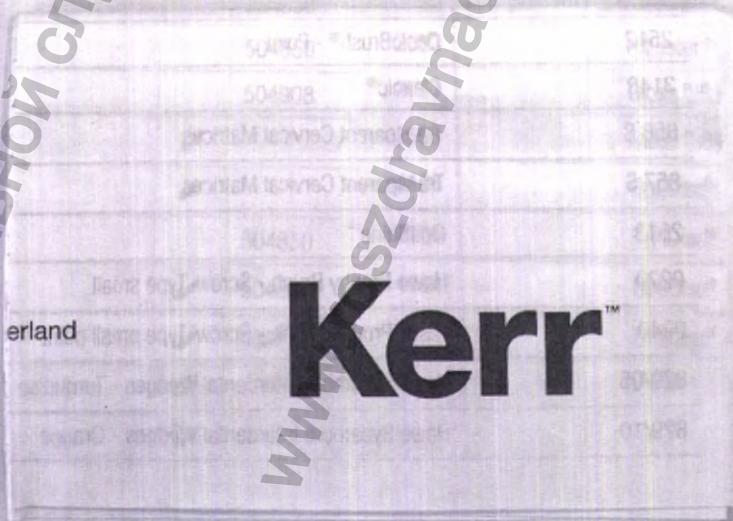
2 шт. полира HiLuster<sup>PLUS</sup> Dia чашечка

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

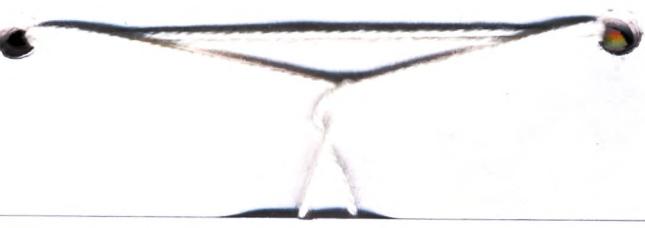


37999  
04.06.2020

Инструкция по применению



37999  
04.06.2020



Прошито и пронумеровано.

Всего 67 (шестьдесят семь) листов

Представитель по доверенности от 26.06.2018

Специалист по сертификации и регистрации

ООО «КаВо Дентал Руссланд» Руссланд /Ермolina D.C./



Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.roszdravnadzor.gov.ru](http://www.roszdravnadzor.gov.ru)